















**Nouii războiști în Portugalia.** Din Lisabona vin vesti despre un nou atentat de bombe. Ele-ții de școale au deștărnat de flori la statuă poezului Camoens. Reîntorcându-se dela statue s'au despărțit în mai multe grupuri cântând cântece republicane. Ajungând un grup de elevi pe piața Carmo s'a trezit față în față cu un grup de oameni ce duceau în frunte un steag îndoliat. Câteva persoane ce întovărășiau grupul de elevi au smuls steagul îndoliat călcându-l în picioare. În acest moment a explodat în acel loc o bombă cauzând grave răni la vre-o 30 dintre asistenți. Mulți dintre aceștia muriră, ceilalți fură transportați în spital. Cel bănuit că ar fi aruncat bombă a fost detinut.

Orașul Lisabona e în flăcări. Încă nu-și potolit cu totul vulcanul din sufletele Portughezilor.

**Șpionii slavi din monarchie.** După cazul Redl, faimosul trădător de planuri militare ale monarchiei, spun foile ungurești, că și în țara ungu-rească băjbăie spioni ruși și sârbi cari necontenit adună informații despre stările militare. În vre-o câteva crâșme din Budapesta preținși muncitori sârbi și ruși cari însă nu lucrează nimic, primesc bani dela guvernul rusesc pentru a se interesa amănunțit de afacerile publice din Ungaria, îndeosebi de mișcările militare spre care scop călătoresc prin provincie. — Vestile ăstea ale ziarelor ungurești par a fi scoase din fantăsie goală, și-ți dau impresia că în lipsa unui alt lucru scriitorii unguři de gazete infierbântă capetele consăngenilor cu ură contra Sârbilor, Rușilor etc.

**Mare incendiu în Newyork.** În dimineața zilei de ieri în Newyork s'a iscat un îngrozitor foc în mai multe puncte ale orașului. Mai mulți de 50 de oameni au fost grav vulnerați. Pagubele cauzate trec suma de 10 milioane de dolari. Îndeosebi au trebuit să îndure ravagiile acestui incendiu Italienii, Rușii și Grecii stabiliți în marele oraș american.

**x Cea mai ieftină sursă de cumpărat sticlării, porțelanărie, lampe și obiecte artistice de lux.** Cadre pentru tablouri se execută cu prețuri foarte moderate și prompt. Fischer Mór, Arad, bulev. Andrassy Nr. 25. Telefon prin oraș și comitat 568. (Fi 1135)

### Bibliografie.

**Instiintare.** Din monumentală operă „Dacia preistorică” (un volum în 8<sup>a</sup> mare, cu 1152 pagini și numeroase ilustrațiuni) de regretatul Nicolae Densusianu, cu o prefață de 114 pagini, scrisă de dl Dr. C. I. Istrati, se află spre vânzare un număr de exemplare în depozitul „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român”. Prețul unui exemplar trimis franco, este 30 (treizeci) coroane. Ceice doresc să-și procure această lucrare monumentală, al cărei venit, după acoperirea cheltuielilor de tipar, va cădea în beneficiul „Asociațiunii”, să binevoiască a se adresa oficiului de casă al „Asociațiunii” (Sibiu, Str. Șaguna, Nr. 6). Sibiu, 7 Iunie n. 1913. Biroul „Asociațiunii”.

### POȘTA ADMINISTRAȚIEI

Ioan Coman, Sitabuzăului. Am primit 8 cor. în abonament până la finea anului c.

Redactor responsabil: Constantin Savu.

### Nagy Jenő,

specialist pentru dinți artificiali fără pod

### CLUJ—KOLOZSVAR

(La capătul străzii Jókai, în casa proprie.)

Pune dinți și cu plătiri în rate favorabile,

Ordinează ziua întreagă.

(97—)

### Caut un candidat de avocat cu praxă.

Intrare în 1 Iulie a. c.

Dr. Ioan Pop, adv.  
Alba-Iulia.

Po 1183

### Caut un candidat de avocat

cu praxă bună, cu aplicare momentană.

Cohalm (Kóhalom).

Dr. George Drimba.  
advocat.

(Di 1170)

Intreprindere mare din Brăila (România)

### caută un corespondent sau corespondentă

care să cunoască limbile ungară, română și eventual germană. Ofertele cu referințe și pretențiuni se vor adresa sub „Antrepriză Brăila” la administrația zarului. Ma 1181

### O LITOGRAFIE ȘI O TIPOGRAFIE

complet aranjate, în stare bună,  
sunt îndată de vânzare pe un preț  
convenabil.

Informațiuni: la administrație.  
(Pa 1174)

### DIAMANT FERENCZ

electrician, magazin de candelabre Arad, str.  
Deák-Ferencz nr. 7. (Di 336—41).

## HUSTEN

In contra tusei, răgușelei și ca-  
tarului nu e nimic mai buu decât  
≡ **Bomboanele Réthy.** ≡

La cumpărare să grijim cerind anume fa-  
bricatele Réthy, deoarece sunt emulțe imi-  
tații nereușite. — Originalul are pe cutie  
cuvântul »RÉTHY«. — O cutie 60 fil. O cutie  
mare 1 cor. Se capătă în ori-ce prăvălie.  
Se primiți numai cele cu marca »RÉTHY«.

### 1 CUTIE

(PI 301—100)

cu 200 hârtii de scrisori, de pânză, și  
plicuri cu căptușeală de hârtie satinată

### 3 COROANE

De vânzare la librăria și papetăria  
**PICHLER SANDOR**  
ARAD, piața Szabadság, nr. 1.

### Moșie de arândat.

Biserica Sf. Nicolae din Brașov, dă  
rândă pe 9 (nouă) ani consecutivi, începând  
23 Aprilie vechi 1914:

### Moșia Cacalechii vechi e Reda Barbului sau „Sudii”

din plasa Câmpului, Județul Buzău, Ron  
prin licitare publică verbală, admise fiind  
fertele închise. *Licitarea se va ținea Dumii  
în 16 Iunie vechi 1913 la 11 ore a. m. în șe-  
ședințe a Comitetului parohial dela biserica  
Nicolae din Brașov.* Ofertele închise, în-  
de o garanție provizorie în sumă de Lei  
(cinci mii lei), se vor trimite la adresa p-  
dentului Dr. Vasile Saftu, protopop, până  
preziua licitării, sau i-se vor preda în șe-  
ședințe, înainte de începerea licitării. La c-  
trimitem condițiile de licitare. Co.

Com. par. dela Biserica rom. ort. răs. Sf. Nicolae din B

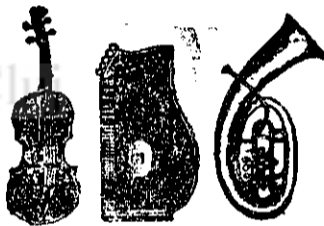
Dr. Vasilie Saftu, protopop,  
prezident.

Ioan Priscu, paroh,  
secretar. Co

## Braun Antal

primul fabricant de instrumente mu-  
zicale în Ungaria-de-sud

TIMIȘOARA-CETATE (Temesvár  
Belváros), str. Prinz Eugen nr. 14  
(Casa proprie).



Cel mai mare, ma-  
ieftin și mai renu-  
mit magazin de in-  
strumente muzicale  
în Ungaria-de-sud  
Mare depozit de  
violini, cimbele cu  
tonuri curate și pu-  
ternice, — fabricate  
proprii, precum și instrumente de metal, de  
lemn, de suflat, — cu arcuș și instrumente de  
lovit. Specialist în executarea instrumentelor  
cu arcuș și de metal și reparator pentru  
tromboane acustice. Se garantează pentru to-  
nuri curate și puternice! Expedează instrumente  
muzicale pentru orchestre, cu prețuri foarte  
moderate. Mare asortiment de achizițe muzi-  
cale.

Reparaturile se execută prompt și con-  
științios, pe lângă garanță. Catalog ilustrat  
gratis și franco. (Ba 178)

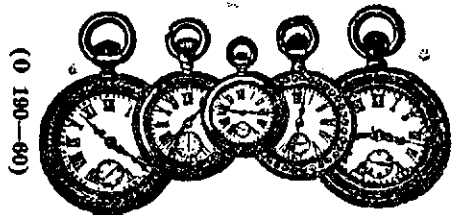
**A. Slepák,** giuvaergiu și  
ceasornicar  
Marosvásárhely, Széchenyi-tér 41. SZ.



Mare asortiment în ceasuri de buzunar de  
aur, argint și nickel, în ceasuri de părete.  
Giuvaerice fine, cu Brillante, obiecte de lux  
în argint și articole optice. În atelierul meu  
se reparaază ca nouă, lucrurile vechi, anume  
giuvaerice și ceasuri, pe lângă garanță.  
Prețuri solide! — Serviciu prompt!



**CAROL ORENDI junior,**  
orologier și aurar.  
ATELIER DE REPARAT OROLOAGE ȘI BIJUTERII  
NAGYVÁRAD, Teleki utca 24.



Reparaturi speciale de oroloage și bijuterii, pe lângă garanția. Atelier provăzut cu cele mai moderne mașini. Ține în depozit toate părțile constitutive existente de oroloage. Asigurarea oroloagelor și a sticlelor dela oroloage contra spargerii. Reparaturi de oroloage de precizie.  
Prețuri ieftine. Lucrare escelentă.

**SANATORIUL — „SANITAS”**  
INSTITUTUL ȘI CAMINUL FIZICO-DIETETIC  
in VERSEGZ (VÁRŞET). Ungaria de sud.  
Medic dirigente: **Dr. L. MÉHEŞ.**



Sanatoriul este construit după modelul sanatoriilor moderne din străinătate. Cură individuală după sistemul Dr. Lahmann. Băi de lumină electrică, băi de aer și soare, toate metodele de întrebuințare a apei, băi medicinale. Cure dietetice, cură de struguri. Institutul se află la poalele dealurilor, este provăzut cu parc și colibe aeriene și este deschis tot anul. La dorință se trimit prospecte. Sezonul principal Mai—Octombrie.  
— PHETURI MODERATE. —

Sa 1096

Go 548  
**NUMAI IN INTERESUL  
ACELOR FUMATORI**

*cari din considerare la sănătatea lor nu le pare rău să cheltuiască zilnic câte 1—2 fileri mai mult:*

**„Clubspecialité”**

120 foițe 20 fil.  
70 ” 12 ”

1 cutie (100) tuburi 70 ”

La sfatul medicilor tuburile și foițele sunt libere de bronz și culoare și neunsuroase (sunt libere de așanumitul »Ambré»), dar pe fiecare foiță și tub se găsește presată marca de scutire și iscălitura fabricantului — „MONDIANO”.

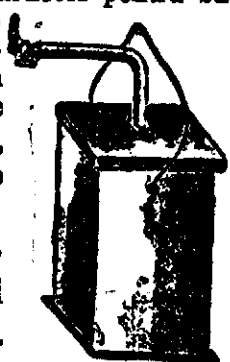
DEPOZIT PRINCIPAL: In tutungheria reg. — ung. de specialități de tutun și țigări. —

**SCHWALB ADOLF fia VILMOS**  
tinchigiu și mier.

**BUDAPEST, VII. Versehy-u. 8.**

(Colțul străzii Murányi)

Pregătește totfelul de lucrări de tinchigiu, articole pentru bucătărie și gospodărie, unelte pentru miere. Fabricate de specialitate: măsuri de litru din tinichea albă ori nickel, cano pentru olei, laek ori petrolu, faole, lămpi de carbid și alte articole tehnice.



Cassete pentru bani.  
Catalog trimis gratuit și franco.

**100.000 coroane**

câștig principal pentru o promesă extradata pe o notă de câștig cu ipotecă.

**Prețul 4 coroane.**

De vânzare la banca și tutungheria lui **GOLDSCHMIDT SÁNDOR.**

Go 1187

Fabrica nouă de  
**OROLOAGE DE TURN**  
**Szánthó Gyula**

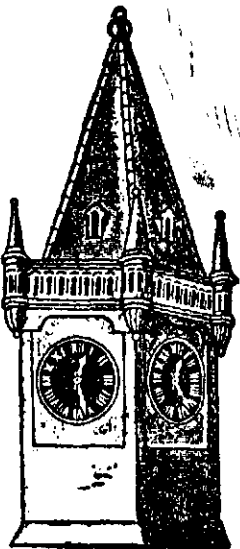
Nagyvárad, Damjanics-u. 30.

fabricant de oroloage pentru turnuri

(Casa proprie).

Recomandă introducerea admirabilelor oroloage de aramă, cari trebuiesc trase tot la 2 zile odată, pentru biserici, palate, primări, fabrici și casărni. Se pregătesc oroloage pentru prețuri convenabile, garanție pe mai mulți ani. Repararea oroloagelor de turn se execută cu minișitate.

Sa 88



**Pălării pentru femei și pentru fete**

mai ieftin se pot cumpăra dela

**magazinul Fabricii de pălării**

in A R A D, strada Forray, (Palatul cont. Hunyadi).

**Prețuri fixe de fabrică!**

Străformări moderne se execută prompt.

Ha 1136

**Dacă suferi în  
dureri de stomac!**

Fără durere în timpul cel mai scurt și cu siguranță, chiar și în cele mai neglijate cazuri, folosește

**„LAXA” (purgativul de fiere) SÁNDOR,**

care curățește stomacul și intestinele de toate materiile nefolositoare cari sunt lipite de ele și prin aceasta împiedecă incuierile și toate morburile ce ar proveni din aceste, ș. a.: durere de cap, sgârciuri, arsuri, apăsare de stomac, iritare de vomare, greață, răgâieli etc.

O stiolă costă 50 fil., 6 stiole deodată 250 fil., 12 stiole 5 coroane.

Efectul purgativei de fiere „LAXA” va fi permanentă dacă deodată cu ea folosim

**„Regenolul” balsam de stomac SÁNDOR**

„REGENOLUL”, această esență de stomac vindecă orice soin de morburi de stomac și intestine precum și durerea de cap, curgeroa (năpădirea) de sânge, curăță sângele și face apetit în gradul superlativ. În cazuri de colică și iritație de vomare în timpul cel mai scurt are efect.

O stiolă cu îndrumările de lipsă costă 120 fileri.

Originalul „LAXA” și „REGENOLUL” se poate afla la preparatorul original:

**SÁNDOR ZOLTÁN**  
farmacist în Erdőszentgyörgy (Ardeal).

Fiecare stielă e provăzută cu vigneta „INGERUL” la ce e de recomandat să fie cu atențiune!

(Sa 572—)

**RÁLIK ADÁM**

PRIMUL ATELIER DE ASCUȚIT, NICHELAT ȘI REPARAT  
BEGICHERECUL-MARE (NAGYBEGSKEREK),  
BUZA-TÉR, CASA DUNGYERSZKY.

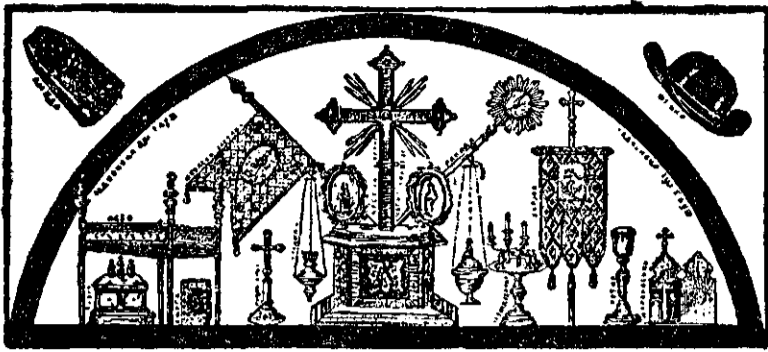


PENTRU ASCUTIREA INEXCEPTION-  
NABILĂ A INSTRUMENTELOR MEDI-  
CALE. A BRICIURILOR ȘI FOARFE-  
CILOR PENTRU BARBIERI, GA-  
RANTEZ. ::

IN BOGATUL MEU MAGAZIN SUNT  
DE VÂNZARE TOTTELUL DE CŪTITE  
ENGLEZE, SUEDIENE ȘI SOLLINGEN,  
FOARFECE, MAȘINI PENTRU TĂIA-  
TUL PĂRULUI PRECUM ȘI TOT-  
FELUL DE RECHIZIȚIE PENTRU  
:: BARBIERI ȘI FRIZERI. ::

LA COMANDA DE 6 BUCĂȚI, I SE DĂ GRATIS.

Ra 842-15

**PENTRU ARANJAMENTE ȘI LUCRURI BISERICESTI,**

dacă voiți să cumpă-  
rați, cereți prețurent  
dela fabrica de in-  
dustrie artistică bise-  
ricească a firmei

**VRANITS és TAUSCH** Wa 1013 **Ujvidék.**

Voiți să faceți economie de bani la comenzile de haine?  
Comandați haine la atelierul de croitorie  
pentru domni a lui

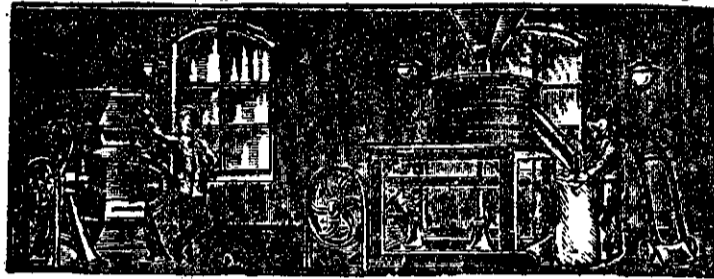
**Ilie Nișulescu**

LUGOJ, strada Timișorii n-rul 28.



(NI 480-30)

Unde se pregătesc cele mai moderne haine  
pentru bărbați și băieți, tot felul de costume,  
pardesiuri, paltoane, și a. m. din cele mai  
bune stoffe englezești cu prețuri moderate.



MOTOR- ÉS GÉPGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
**BUDAPESZT.**

BIROU: VI. str. Pedmaniczky  
nrul 61.

TELEFON: 85-29.

FABRICA: V., str. Váci 86.

TELEFON: 175-16.

EXECUTĂ:  
aranjamente, reparări și in-  
grijiri, MOTOARE cu benzină,  
oleu brut, absorbitoare de  
gaz și gaz în scopuri indu-  
striale și economice. ..

Reparări de mașini, for-  
mular, cu autogen, lu-  
crări de strungărit, trans-  
misiuni, aranjament pen-  
tru mori, pompe, mașini  
economice și aranja-  
mente electrice, reparări  
de automobile, suluri  
pentru mașini, basenuri  
pentru apă și orice lu-  
crări în această branșă.

DEPOZIT PERMANENT  
DE AUTOMOBILE NOUI  
ȘI UZATE ..

Mo 611

**Hlobil János**

Primul institut cu putere  
electrică în Lugoj pentru  
văpsirea stoffelor, curățirea  
chimică a îmbrăcămintelor  
— și spălarea cu aburi —

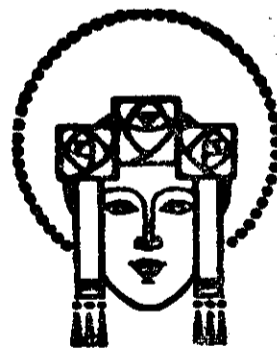
LUGOJ, str. Bisericii 6.

TELEFON: 218.

Primește totfelul de comande pentru văpsirea și curățirea hainelor  
de bărbați, dame și copii; precum și spălarea gulerilor, manșetelor,  
perdelor și călcarea lor pe lângă prețuri ieftine. Comandele din  
provincie se execută prompt și conștiințios. (Ho 534-30)

**IDA GUGGENBERGER,**  
fotograf

MEDIAȘ (Medgyes), Marksplatz No 14.  
Erzsébetváros — strada Elisabet No 14.



Pregătește fotografiile cele mai moderne,  
măriti de fotografii familiare, grupuri  
și tablouri după orice fotografie veche, cu  
prețurile cele mai ieftine. Execut cărți poștale  
cu fotografii, fotografii pe porțelan pe pietri  
monumentale, după orice fotografii. Coman-  
dele din provincie execută prompt și  
conștiințios. (G 466)

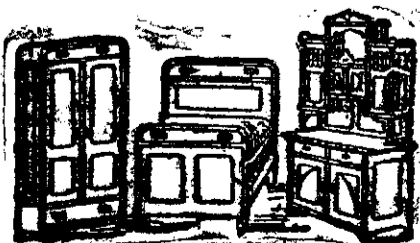
**Mobile** in toate stilurile \* moderne  
cea mai solidă executare

pe lângă garanță recomandă

**EMIL PETRUȚIU**

— fabrică de mobile —

— Telefon nr. 47 cu legătură în întreg comitatul. —

**SIBIU**

Satzgasse n-rul 37.

Expoziție de mobilă  
zincă desohisă, fără  
silă de cumpărare.

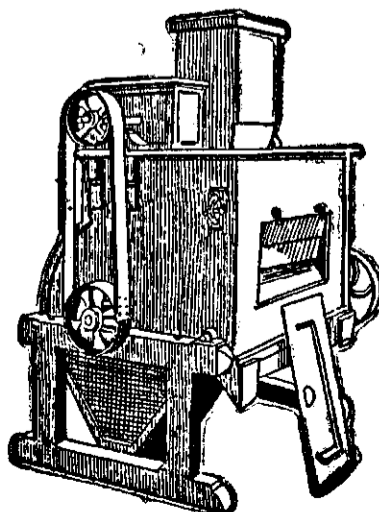
P 184-60

**Kutsera István**

instalator de mori

**SZABADKA,**

Vesselényi-u. nr. 667.



Execută și instalează aranjamente com-  
plete de mori și fabrici în provincie.  
Face planuri singur ori după model, con-  
strucție mașini p. mori și p. fabricii  
strucție mașini p. mori și p. fabricii  
precum și clururi p. bucate, elevatoare,  
curățitoare, de arpăcași și site p. alcalii;  
străformea a, după plan propriu sau  
model, prompt și conștiințios, mori și  
fabricii. Magazin permanent de modele  
pentru lucrări de orice branșă. Planuri și  
prospecte gratis. Pentru comande în provin-  
cie merg la fața locului pe cheltuiala proprie.  
Telefon 279 (Pu 848-39)

**Noutăți de ghete de toamnă.**



Ghete de prima calitate, cu marca Salamander, pentru domni și doamne

**Coroane 16-50 și 20-50.**

**Magazin special WEINBERGER JANOS**

Ve 247-156 **magazin de ghete**

**ARAD**

bulev. Andrássy nr. 20

**TIMIȘOARA**

(Temesvár) Cetafe-Belváros, (Magyadí-u. nr. 10.)

(Si 4-40)

**Unde**

se pot cumpăra cele mai bune și elegante **pioiere? numai**

la fabrica **Gustav Schmidt,** SIBIU Piața-mare în palatul Bodenkredit

se pot afla noutățile cele mai moderne

**Ent-tout-cas**

și

**pioiere**

pentru dame și bărbați în executare perfectă și estetică, de calitate cea mai bună **cu prețurile cele mai ieftine.**



Atelier de curelărie, șelărie și coferărie **Orendt G. & Feiri W.**

(odinioară Societatea curelarilor)

Str. Ciszădiei 45. SIBIU, Helfauer-gasse 45.

Magazin bogat în articole pentru curățat, călărit, vânat, sport și voiaj, poclăzi și procovături, port-monee și bretele solide și alte articole de galanterie pe lângă prețurile cele mai moderate.

**Curele de mașini, curele de cusut și legat Sky**

(vârzobi), permanent în depozit. Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin. Liste de prețuri la cerere se trimit franco.

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștientos.



**Mierzinsky Ferencz**

atelier fotografic

TIMIȘOARA-FABRICĂ, bulev. Andrássy nr. 12.



(Mi 649-)

Lucrări fotografice excelente, înmăriri în aveler platină, oleu și argint bronz după oricare tablou. Specialități: fotografii de copii și grupuri, precum și totfelul de lucrări în aceasta branșă, cu prețuri foarte moderate, execuție elegantă. Seara fotografieri la lumină electrică.

Telefon 13-41.

**Capital social Cor. 1.200.000.**

Telefon nr. 153.

Post sparcassa ung. 20,349.

**Banca generală de asigurare**

societate pe acții în Sibiu — Nagyszoban.

este prima bancă de asigurare românească, înființată de instituttele financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria.

Prezidentul direcțiunii:

**PARTENIU COSMA,** DIR. EXECUTIV AL „ALBINEI” și PREZIDENTUL „SOLIDARITĂȚII”.

„Banca generală de asigurare” face tot felul de asigurări, ca asigurări contra focului și asigurări asupra vieții în toate combinațiunile. Mai departe mijlocește: asigurări contra spargerilor, contra accidentelor și contra grindinel.

Toate aceste asigurări „Banca generală de asigurare” le face în condițiunile cele mai favorabile.

Asigurările se pot face prin orice bancă românească, precum și la agenții și bărbaii de încredere ai societății. — Prospecta, tarife și informațiuni se dau gratis și imediat. — Persoanele cunoscute ca avizitori buni și cu legături — pot fi primite oriocând în serviciul societății.

„Banca generală de asigurare” dă informațiuni gratuite în orice afaceri de asigurare fără deosebire că aceste afaceri sunt făcute la ea sau la altă societate de asigurare.

Cei interesați să se adreseze cu încredere la:

„Banca generală de asigurare” DIRECȚIUNEA: SIBIU—NAGYSZOBAN (CASA „ALBINA”), AGENTURA PRINCIPALĂ PENTRU COMITATUL ARAD, BÉKÉS, CHANÁD, BIRÓZ, TINIȘ, TOBONTÁL, CARAȘ-SEVERIN Arad str. Jozsefföherceg nr. 1 (lângă Banca „Victoria”). (De 240-246) Telefon nr. 850

CEL MAI MODERN INSTITUT  
 TIPOGRAFIC ROMÂNESC DIN  
 UNGARIA ȘI TRANSILVANIA

# CONCORDIA

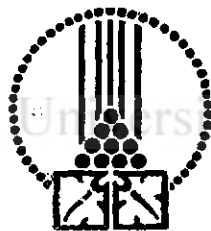
TELEFON  
 NR. 750.

SOCIETATE PE ACȚIUNI.

TELEFON  
 NR. 750.

## ARAD

STRADA ZRINYI, NUMĂRUL 1/a.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Executare  
 promptă.

Fiind aprovizionat cu cele mai moderne mașini din străinătate și patrie ca: mașini de cules, mașini de tipar, mașini de tăiat și mașini de vărsat clișeie, precum și cu cele mai moderne litere, primește spre executare tot felul de opuri, reviste, foi, placate, registre, tipărituri pentru bănci și societăți, precum și tipărituri advocaționale, invitații de logodnă, cununie și pentru petreceri. Anunțuri funebre se execută cu cea mai mare urgență. Se execută tot felul de lucrări de aceasta branșă dela cele mai simple până la cele mai fine.

Prețuri  
 moderate.